

ཨོཾ །ཨོ་རྒྱན་གཙོ་མོ་ལ་གདམས་པ།

Advice for Urgyen Tsomo

by the Fifteenth Karmapa, Khakhyab Dorje

ཕྱི་མ་སོམས་ལ་འཇིག་རྟེན་རྒྱལ་ཏུ་སྐྱུར། །

chima som la jikten gyabtu kyur

Think of the future and turn your back on this world.

ལས་འབྲས་སོམས་ལ་སྒོམ་པ་དམ་ཚིག་སྲུངས། །

lé dré som la dompa damtsik sung

Think of the effects of actions and keep vows and samaya.

ཕན་ཡོན་སོམས་ལ་དམ་པའི་ཚོས་ཁ་འབྲུངས། །

penyön som la dampé chö kha bung

Think of the advantages and apply yourself to the sacred Dharma.

མི་རྟག་སོམས་ལ་སྐྱབ་ལ་སྦྱིང་རུས་བསྐྱེད། །

mi tak som la drub la nyingrü kyé

Think of impermanence and develop perseverance in the practice.

ཉེས་དམིགས་སོམས་ལ་འཁོར་བའི་མཚོར་མ་ཆགས། །

nyemik som la khorwé tsor ma chak

Think of its flaws and avoid attachment to the lake of saṃsāra.

འདི་རྣམས་ཁོ་བོའི་ཁ་ཆེམས་སྦྱིང་གཏམ་ཡིན། །

dinam khowö kha chem nying tam yin

These points are my testament, my heartfelt advice.

ཞེས་པའང་ཨོ་རྒྱན་མཚོ་མོ་ལ་གདམས་པའོ། །།

This is an instruction for Urgyen Tsomo.

| Translated by Abraham Ta-Quan, 2020.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).

PDF document automatically generated on Wed Aug 5 08:20:37 2020 GMT from
<https://www.lotsawahouse.org/tibetan-masters/fifteenth-karmapa/advice-for-urgyen-tsomo>



LOTSAWA HOUSE

DHARMA. ON THE HOUSE.